

FR
HeyView Air
Panneau solaire

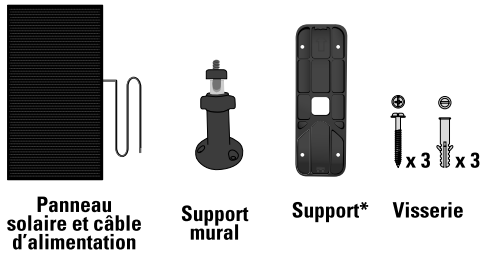
A- PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Cette notice fait partie intégrante de votre produit. Ces instructions sont pour votre sécurité. Lisez-les attentivement avant utilisation et conservez-les pour une consultation ultérieure. Vérifiez que ce produit est utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné.

Conformément aux normes de sécurité, la charge des batteries doit s'effectuer dans un environnement où la température est comprise entre 0 et 40°C. Déconnectez votre panneau solaire en dehors de ces températures.

B- DESCRIPTIF

Contenu du kit



*Le support remplace celui fourni avec votre visiophone HeyView AIR. Il permet de passer le câble du panneau solaire.

C- INSTALLATION / CÂBLAGE

Testez le bon fonctionnement de la platine de rue et du panneau solaire à l'emplacement désiré. Avant de brancher votre appareil au panneau solaire, la batterie doit être complètement chargée.

Conseils :

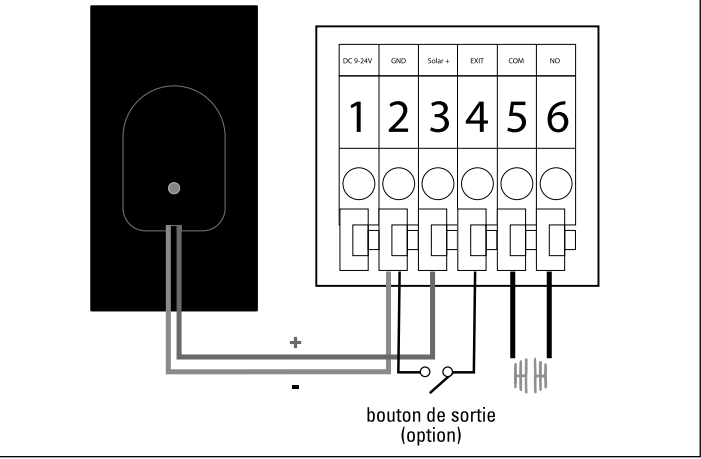
- Pour avoir un résultat optimal, il est conseillé d'exposer le panneau plein sud.
- Inclinaison idéale :
 - Hiver : 60° (presque à la verticale), car le soleil est plus bas par rapport à l'horizon
 - Été : 10-20° (presque à l'horizontale) car le soleil est plus haut par rapport à l'horizon.
- Assurez-vous que le panneau n'est pas installé à côté d'un endroit ombragé.
- Essuyer régulièrement le panneau solaire pour le garder propre et non couvert par la poussière ou de la saleté.

1. Perce 3 trous avec un espacement correspondant à ceux du support mural puis insérez les 3 chevilles fournies.

2. Vissez le panneau au support mural (a) et assurez-vous qu'il soit bien fixé. Desserrez l'anneau de réglage (b) et réglez la direction souhaitée du panneau.

3. Connectez le panneau solaire à la platine de rue (voir câblage).

Raccordement panneau solaire / platine de rue



C- CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Panneau solaire	
Tension de sortie	5V DC
Puissance de sortie	1.6W

D- ASSISTANCE TECHNIQUE

Assistance téléphonique

En cas de besoin, vous pouvez prendre contact avec notre assistance technique au numéro ci-dessous. Notre équipe de techniciennes et de techniciens, basée en France, assure un conseil avisé et personnalisé.

0 892 350 490 Service 0,15 € / min + prix appel
Horaire du service, voir sur le site internet : www.scs-sentinel.com/contact

Chat en ligne

Pour une réponse personnalisée, utilisez notre chat en ligne sur notre site web www.scs-sentinel.com

E- GARANTIE

Conservez soigneusement le code-barre ainsi que votre justificatif d'achat, il vous sera demandé pour faire jouer la garantie.

Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute la période de garantie.

Ne sont pas couverts par la garantie :

- Dommages matériels ou électriques résultant d'une mauvaise installation.
- Dommages résultant d'une utilisation impropre (utilisation différente de son origine) ou de modifications.
- Dommages résultant de l'utilisation et/ou installation de pièces ne provenant pas de colles prévues et incluses par SCS Sentinel.
- Dommages dus à un manque d'entretien ou un choc.
- Dommages dus aux intempéries telles que : grêle, foudre, vent violent, etc.
- Retours articles sans copie de facture ou justificatif d'achat.

F- AVERTISSEMENTS

Ne jetez pas les appareils et la batterie hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Utilisez les moyens de collectes sélectives mis à votre disposition par votre commune ou votre distributeur.



EN
HeyView Air
Solar panel

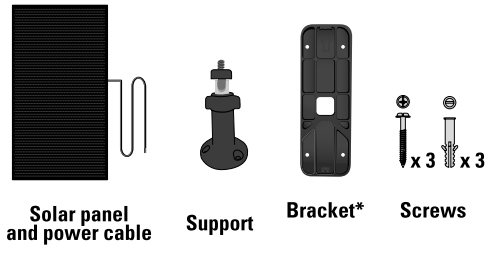
A- SAFETY INSTRUCTIONS

These instructions are an integral part of your product. These instructions are for your safety. Read them carefully before use and keep them for future reference. Check that this product is used only for its intended purpose.

In accordance with safety standards, batteries should be charged in an environment where the temperature is between 0 and 40°C. Disconnect your solar panel outside these temperatures.

B- DESCRIPTION

Content



*The bracket replaces the one supplied with your HeyView AIR videophone. It allows the solar panel cable to pass through.

C- INSTALLATION / WIRING

Test the correct operation of the door station and solar panel in the desired location. Before connecting your device to the solar panel, the battery must be fully charged.

Advice :

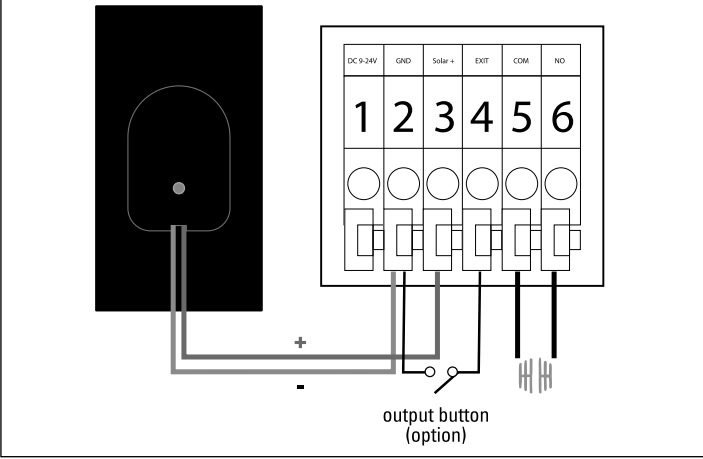
- For best results, we recommend that the panel faces due south.
- Ideal tilt:
 - Winter: 60° (almost vertical), because the sun is lower than the horizon
 - Summer: 10-20° (almost horizontal), as the sun is higher above the horizon.
- Make sure the panel is not installed next to a shady area.
- Wipe the solar panel regularly to keep it clean and free from dust and dirt.

1. Drill 3 holes spaced to match the holes in the wall bracket, then insert the 3 wall plugs supplied.

2. Screw the panel to the wall bracket (a) and make sure it is secure. Loosen the adjustment ring (b) and adjust the panel to the desired direction.

3. Connect the solar panel to the door station (see wiring).

Solar panel / door station connection



C- TECHNICAL SPECIFICATIONS

Solar panel	
Output voltage	5V DC
Output current	1.6W

D- TECHNICAL ASSISTANCE

Online assistance

For an individual answer, use our online chat on our website www.scs-sentinel.com

E- WARRANTY

Keep the barcode in a safe place, along with proof of purchase these will be requested if you need to use the warranty.

It is essential to keep proof of purchase throughout the warranty period.

Not covered by the warranty:

- Material and electrical damage resulting from incorrect installation.
- Damage resulting from improper use (other than for its intended purpose) or modifications.
- Damage resulting from the use and/or installation of parts not included or recommended by SCS Sentinel.
- Damage DUE to a lack of maintenance or impact.
- Damage RESULTING from poor weather, such as hail, lightning or strong winds.
- Returns without a copy of the invoice or proof of purchase.

F- WARNINGS

Don't throw out of order products and the battery with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city.

--- Direct current



IT
HeyView Air
Pannello solare

A- PRECAUZIONI PER L'USO

Le presenti istruzioni sono parte integrante del prodotto. Queste istruzioni sono destinate alla vostra sicurezza. Leggetele attentamente prima dell'uso e conservatele per riferimento futuro. Verificate che il prodotto sia utilizzato solo per lo scopo previsto.

In conformità alle norme di sicurezza, le batterie devono essere caricate in un ambiente con temperatura compresa tra 0 e 40°C. Al di fuori di queste temperature, scollegare il pannello solare.

B- SPECIFICHE

Contenuto del kit



*La staffa sostituisce quella fornita con il videotelefono HeyView AIR. Consente il passaggio del cavo del pannello solare.

C- INSTALLAZIONE / MONTAGGIO

Verificare il corretto funzionamento del posto esterno e del pannello solare nella posizione desiderata. Prima di collegare il dispositivo al pannello solare, la batteria deve essere completamente carica.

Consigli :

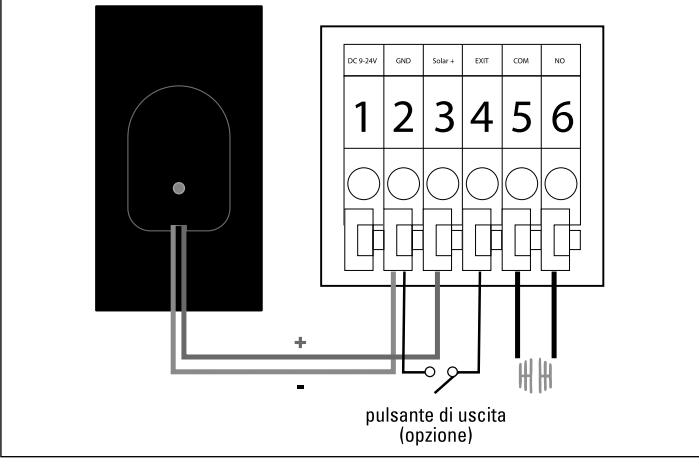
- Per ottenere risultati ottimali, si consiglia di orientare il pannello verso sud.
- Inclinazione ideale:
 - Inverno: 60° (quasi verticale), perché il sole è più basso dell'orizzonte
 - Estate: 10-20° (quasi orizzontale), perché il sole è più alto sopra l'orizzonte.
- Assicurarsi che il pannello non sia installato vicino a una zona d'ombra.
- Pulire regolarmente il pannello solare per mantenerlo pulito e privo di polvere e sporizia.

1. Praticare 3 fori distanziati in modo da farli coincidere con i fori della staffa a parete, quindi inserire i 3 tasselli in dotazione.

2. Avvitare il pannello alla staffa a parete (a) e accertarsi che sia ben fissato. Allentare l'anello di regolazione (b) e regolare il pannello nella direzione desiderata.

3. Collegare il pannello solare al posto esterno (vedi cablaggio).

Collegamento pannello solare / posto esterno



C- CARATTERISTICHE TECNICHE

Pannello solare	
Tensione di uscita	5V DC
Corrente di uscita	1.6W

D- ASSISTENZA TECNICA

Assistenza telefonica

I tecnici del servizio post-vendita sono disponibili al numero :

01119620971

Chat online

Per una risposta personalizzata, utilizzare la nostra chat online su nostro sito web www.scs-sentinel.com

E- GARANZIA

Conservare accuratamente sia il codice a barre che lo scontrino. Vi saranno richiesti per far valere la garanzia.

La prova d'acquisto deve essere conservata per l'intero periodo di garanzia.

Non sono coperti dalla garanzia:

- Danni materiali o elettrici derivanti da un'installazione non corretta.
- Danni derivanti da un uso improprio (uso diverso da quello descritto) o da modifiche.
- Danni derivanti dall'uso e/o dall'installazione di parti che non provengono da quelle previste e incluse da SCS Sentinel.
- Danni DOVUTI alla mancanza di manutenzione o ad un impatto.
- Danni DOVUTI a maltempo come grandine, fulmini, venti forti, ecc.
- Resa senza una copia della fattura o della prova d'acquisto.

F- AVVERTENZE

Non gettare gli apparecchi e la batteria fuori uso insieme ai normali rifiuti domestici. Potrebbero contenere sostanze pericolose capaci di nuocere alla salute e all'ambiente. Utilizzare i mezzi per la raccolta differenziata messi a disposizione dal comune o dal proprio distributore.

--- Corrente continua



ES
HeyView Air
Panel solar

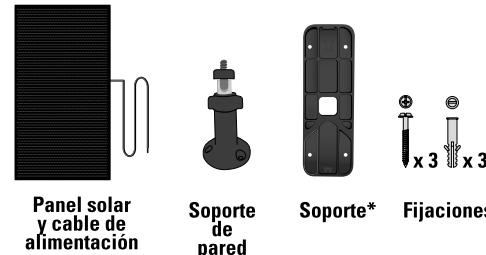
A- INDICACIONES DE SEGURIDAD

Estas instrucciones son parte integrante de su producto. Estas instrucciones son para su seguridad. Léalas atentamente antes de utilizar el producto y consérvelas para futuras consultas. Compruebe que este producto se utiliza únicamente para los fines previstos.

De acuerdo con las normas de seguridad, las baterías deben cargarse en un entorno en el que la temperatura esté comprendida entre 0 y 40°C. Desconecte su panel solar fuera de estas temperaturas.

B- DESCRIPCIÓN

Contenido del kit



*El soporte sustituye al suministrado con su intercomunicador HeyView AIR. Permite el paso del cable del panel solar.

C- INSTALACIÓN / CABLEADO

Pruebe el correcto funcionamiento de la estación de puerta y del panel solar en la ubicación deseada. Antes de conectar su dispositivo al panel solar, la batería debe estar completamente cargada.

Consejos :

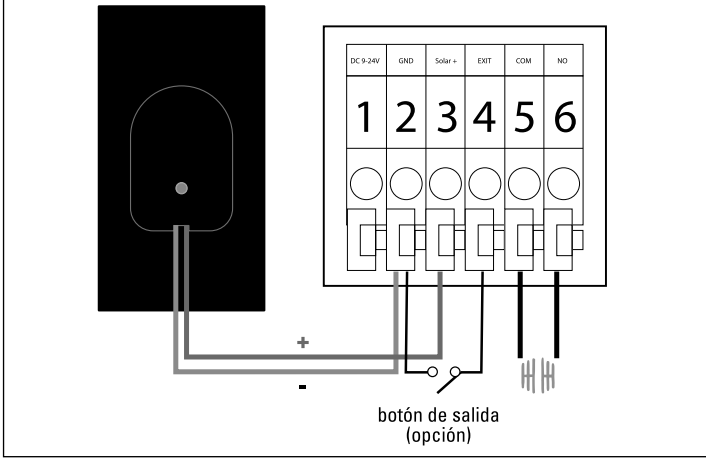
- Para obtener los mejores resultados, recomendamos que el panel esté orientado hacia el sur.
- Inclinaación ideal :
 - Invierno: 60° (casi vertical), porque el sol está más bajo que el horizonte.
 - Verano: 10-20° (casi horizontal), ya que el sol está más alto sobre el horizonte.
- Asegurate de que el panel no está instalado junto a una zona sombreada.
- Limpie el panel solar con regularidad para mantenerlo limpio y libre de polvo y suciedad.

1. Taladrar 3 agujeros espaciados para que coincidan con los agujeros en el soporte de pared, a continuación, inserte los 3 tacos de pared suministrados.

2. Atornillar el panel al soporte mural (a) y asegurarse de que está bien fijado. Afloje el anillo de ajuste (b) y ajuste el panel en la dirección deseada.

3. Conectar el panel solar a la estación de puerta (ver cableado).

Conexión panel solar / estación de puerta



C- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Panel solar	
Tensão de saída	5V DC
Corrente de saída	1.6W

D- ASISTENCIA TÉCNICA

Consejos de los expertos

Los técnicos del servicio posventa están disponibles en el siguiente número:

937376105

Chat en línea

Para una respuesta personalizada, se puede utilizar nuestro chat en línea en www.scs-sentinel.com

E- GARANTÍA

Guarde en un lugar seguro el código de barras y su justificante de garantía de compra, se le pedirá para poder solicitar la garantía.

Es imprescindible conservar una prueba de compra durante todo el periodo de garantía.

La garantía no cubre:

- Daños materiales o eléctricos derivados de una instalación incorrecta.
- Daños derivados de un uso inadecuado (uso distinto al original) o de modificaciones.
- Daños resultantes del uso y/o instalación de piezas distintas a las previstas e incluidas por SCS Sentinel.
- Daños DEBIDOS a la falta de mantenimiento o caídas.
- Daños DEBIDOS a la intemperie, como granizo, rayos, vientos fuertes, etc.
- Devolución de artículos sin copia de la factura o justificante de compra.

F- ADVERTENCIAS

No tire los aparatos y la batería que no utilice junto con los residuos domésticos. Las sustancias peligrosas que podrían contener pueden ser perjudiciales para la salud y para el medio ambiente. Utilice los medios de recogida selectiva ofrecidos por su ayuntamiento o distribuidor.

--- Corriente continua



DE
HeyView Air
Solarpanel

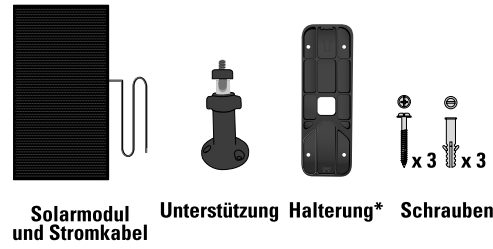
A- SICHERHEITSHINWEISE

Diese Anleitung ist ein wesentlicher Bestandteil Ihres Produkts. Diese Anleitung dient Ihrer Sicherheit. Lesen Sie sie vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Vergewissern Sie sich, dass dieses Produkt nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.

Gemäß den Sicherheitsnormen sollten die Batterien in einer Umgebung mit einer Temperatur zwischen 0 und 40°C geladen werden. Trennen Sie Ihr Solarmodul außerhalb dieser Temperaturen vom Stromnetz.

B- BESCHREIBUNG

Content



*Die Halterung ersetzt diejenige, die mit Ihrem HeyView AIR Bildtelefon geliefert wurde. Sie ermöglicht den Durchgang des Kabels des Solarpanels.

C- INSTALLATION / VERKABELUNG

Testen Sie die korrekte Funktion der Türstation und des Solarpanels am gewünschten Standort. Bevor Sie Ihr Gerät an das Solarpanel anschließen, muss der Akku vollständig aufgeladen sein.

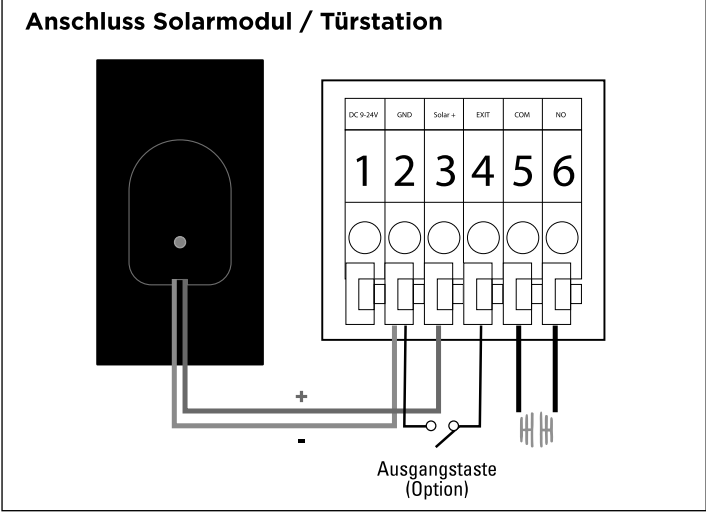
Hinweise:

- Für ein optimales Ergebnis empfehlen wir, die Platte nach Süden auszurichten.
- Ideale Neigung:
 - Winter: 60° (fast senkrecht), da die Sonne tiefer steht als der Horizont
 - Sommer: 10-20° (fast horizontal), da die Sonne höher über dem Horizont steht.
- Achten Sie darauf, dass das Panel nicht neben einem schattigen Bereich installiert wird.
- Wischen Sie das Solarpanel regelmäßig ab, um es sauber und frei von Staub und Schmutz zu halten.

1. Bohren Sie 3 Löcher, die mit den Löchern in der Wandhalterung übereinstimmen, und setzen Sie dann die 3 mitgelieferten Dübel ein.

2. Schrauben Sie das Panel an die Wandhalterung (a) und vergewissern Sie sich, dass es fest sitzt. Lösen Sie dann die Einstellung (b) und richten Sie das Panel in die gewünschte Richtung aus.

3. Schließen Sie das Solarpanel an die Türstation an (siehe Verkabelung).



C- TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Solarpanel	
Ausgangsspannung	5V DC
Ausgangsstrom	1.6W

D- TECHNISCHER KUNDENDIENST

Online assistance
Für eine individuelle Antwort nutzen Sie bitte unseren Online-Chat auf unserer Website www.scs-sentinel.com.

E- GARANTIE

Bewahren Sie den Strichcode zusammen mit dem Kaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieser bei Inanspruchnahme der Garantie verlangt wird.
Bewahren Sie den Kaufbeleg unbedingt während der gesamten Garantiezeit auf.

Nicht von der Garantie abgedeckt:

- Materielle und elektrische Schäden, die auf eine falsche Installation zurückzuführen sind.
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch (nicht für den vorgesehenen Zweck) oder Modifikationen entstehen.
- Schäden, die durch die Verwendung und/oder den Einbau von Teilen entstehen, die nicht im Lieferumfang enthalten sind oder von SCS Sentinel empfohlen werden.
- Schäden, die auf mangelnde Wartung oder Stöße zurückzuführen sind.
- Schäden, die durch schlechtes Wetter, wie Hagel, Blitzschlag oder starken Wind entstanden sind.
- Rücksendungen ohne Kopie der Rechnung oder des Kaufbelegs.

F- WARNUNGEN

Werfen Sie defekte Produkte und die Batterie nicht in den Hausmüll. Die gefährlichen Stoffe, die sie enthalten können, können die Gesundheit oder die Umwelt schädigen. Bitten Sie Ihren Händler, diese Produkte zurückzunehmen, oder nutzen Sie die von Ihrer Stadt vorgeschlagene getrennte Müllsammlung.

== Gleichstrom



NL
HeyView Air
Zonnepaneel

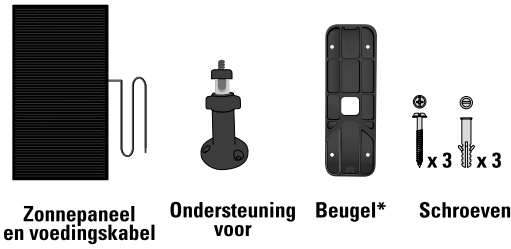
A- VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Deze instructies vormen een integraal onderdeel van uw product. Deze instructies zijn bedoeld voor uw veiligheid. Lees ze zorgvuldig voor gebruik en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Zorg ervoor dat dit product alleen wordt gebruikt voor het doel waarvoor het is bestemd.

In overeenstemming met de veiligheidsnormen moeten de accu's worden opgeladen in een omgeving met een temperatuur tussen 0 en 40°C. Ontkoppel uw zonnepaneel van het lichtnet buiten deze temperaturen.

B- BESCHRIJVING

Inhoud



*De beugel vervangt de beugel die bij je HeyView AIR videofoon is geleverd. De kabel van het zonnepaneel kan erdoor.

C- INSTALLATIE / BEDRADING

Test de juiste werking van het deurstation en het zonnepaneel op de gewenste locatie. Voordat je het apparaat aansluit op het zonnepaneel, moet de batterij volledig opgeladen zijn.

Advies :

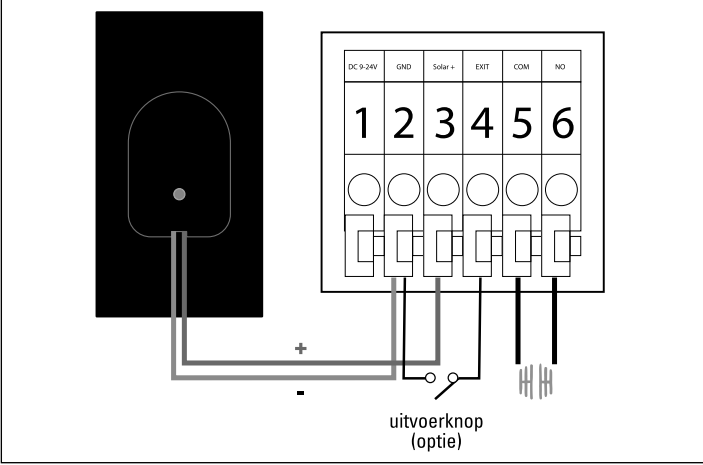
- Voor de beste resultaten raden we aan het paneel op het zuiden te richten.
- Ideale hellingshoek:
 - Winter: 60° (bijna verticaal), omdat de zon lager staat dan de horizon
 - Zomer: 10-20° (bijna horizontaal), omdat de zon hoger boven de horizon staat.
- Zorg ervoor dat het paneel niet naast een schaduwrijke plek wordt geïnstalleerd.
- Veeg het zonnepaneel regelmatig schoon om het vrij van stof en vuil te houden.

1. Boor 3 gaten met dezelfde tussenruimte als de gaten in de muurbeugel en breng vervolgens de 3 meegeleverde muurpluggen aan.

2. Schroef het paneel vast aan de muurbeugel (a) en controleer of het goed vastzit. Draai de stelling (b) los en stel het paneel in de gewenste richting.

3. Sluit het zonnepaneel aan op het deurstation (zie bedrading).

Aansluiting zonnepaneel / deurstation



D- TECHNISCHE SPECIFICATIES

Zonnepaneel	
Uitgangsspanning	5V DC
Uitgangsroom	1.6W

E- GARANTIE

Bewaar de streepjescode op een veilige plek, samen met het aankoopbewijs. Hier wordt om gevraagd als u gebruik wilt maken van de garantie.
Het is essentieel om het aankoopbewijs gedurende de garantieperiode te bewaren.

De garantie dekt niet

- Materiële of elektrische schade als gevolg van onjuiste installatie.
- Schade als gevolg van onjuist gebruik (ander gebruik dan het oorspronkelijke doel) of wijzigingen.
- Schade als gevolg van het gebruik en/of de installatie van onderdelen die niet door SCS Sentinel zijn geleverd en meegeleverd.
- Schade door gebrek aan onderhoud of schokken.
- Schade door slecht weer zoals hagel, bliksem, harde wind, etc.
- Artikelen die worden geretourneerd zonder kopie van de factuur of aankoopbewijs.

F- WAARSCHUWINGEN

Gooi afgedankte producten en batterijen niet bij het huisvuil. De gevaarlijke stoffen die ze waarschijnlijk bevatten, kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid of het milieu. Laat je winkelier deze producten terugnemen of maak gebruik van de gescheiden afvalinzameling die door je gemeente wordt voorgesteld.

== Gelijkstroom



PT
HeyView Air
Painel solar

A- PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Estas instruções são parte integrante do seu produto. Estas instruções são para sua segurança. Leia-as cuidadosamente antes de as utilizar e guarde-as para referência futura. Certifique-se de que este produto é utilizado apenas para o fim a que se destina.

De acordo com as normas de segurança, as baterias devem ser carregadas num ambiente com uma temperatura entre 0 e 40°C. Desligue o seu painel solar fora destas temperaturas.

B- DESCRIÇÃO

Conteúdo do kit



*O suporte substitui o suporte fornecido com o videofone HeyView AIR. Permite a passagem do cabo do painel solar.

C- INSTALAÇÃO / CABLAGEM

Teste o funcionamento correto do posto de controlo e do painel solar no local pretendido. Antes de ligar o seu aparelho ao painel solar, a bateria deve estar totalmente carregada.

Conselhos :

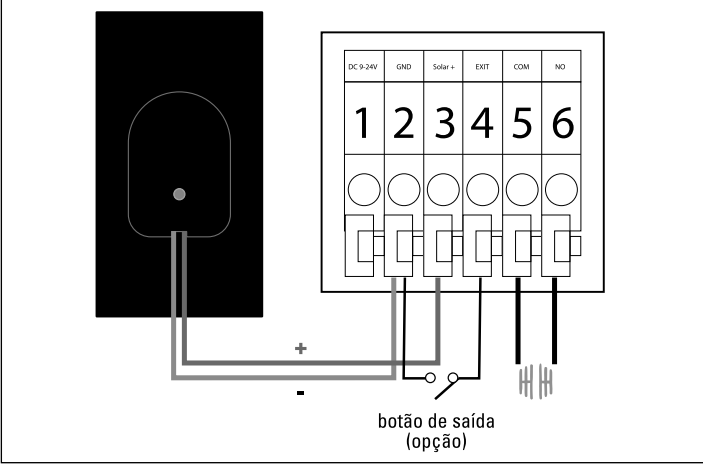
- Para obter os melhores resultados, recomendamos que o painel esteja virado para sul.
- Inclinação ideal:
 - inverno: 60° (quase vertical), porque o sol está mais baixo do que o horizonte
 - verão: 10-20° (quase horizontal), porque o sol está mais alto do que o horizonte.
- Certifique-se de que o painel não está instalado junto a uma zona de sombra.
- Limpar regularmente o painel solar para o manter limpo e isento de pó e sujidade.

1. Efetuar 3 furos espaçados para corresponder aos furos do suporte de parede e, em seguida, inserir as 3 buchas fornecidas.

2. Aparafuse o painel ao suporte de parede (a) e certifique-se de que está bem fixo. Desaperte o anel de regulação (b) e ajuste o painel na direção pretendida.

3. Ligar o painel solar à estação de porta (ver cablagem).

Ligação do painel solar / estação de porta



C- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Painel solar	
Tensão de saída	5V DC
Corrente de saída	1.6W

D- ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Chat em direto
Para uma resposta personalizada, utilize o nosso chat em direto através da página www.scs-sentinel.com

E- GARANTIA

Guarde cuidadosamente o código de barras e o comprovativo de compra, eles serão pedidos para acionar a garantia.
É obrigatório guardar um comprovativo de compra durante todo o período da garantia.

Não estão cobertos pela garantia:

- Danos materiais ou elétricos resultantes de uma má instalação.
- Danos resultantes de uma utilização indevida (utilização diferente da originalmente prevista) ou de modificações.
- Danos resultantes de utilização e/ou instalação de peças não previstas e incluídas pela SCS Sentinel.
- Danos resultantes de falta de manutenção ou de um choque.
- Danos resultantes de intempéries tais como: granizo, raio, vendaval, etc.
- Devoluções de artigos sem cópia da fatura ou talão de compra.

F- AVISOS

Não deitar fora os dispositivos e a bateria nem as pilhas junto com o lixo comum. As substâncias perigosas que eles possam conter podem ser prejudiciais à saúde e ao ambiente. Utilize os serviços de recolha seletiva disponíveis na sua localidade ou distribuidor.

== Corrente contínua

